

PRECIOUS PRINTING VERSES

Code	English	Italian	Croatian	Greek
1	You that have loved and cherished him/her in life remember him/her in your prayers.	Voi che l'avete stimato/a in vita ricordatelo a nelle vostre preghiere.	Vi koji ste ga(je) voljeli i brinuli za njega(nju) u životu, sjetite ga se (sjetite se je) u Vašim molitvama.	Εσείς που τον(την) αγαπήσατε και τον(την) λατρέψατε στη ζωή θυμηθείτε τον(την) ίδιο(ίδια) στις προσευχές σας.
1a	With the saints give rest, O' Christ, include the soul of Your servant, Where there is neither pain, nor grief, nor longing, but life everlasting.	Con i santi dai riposo, O Cristo, l'anima del tuo servo, dove non c'è dolore, né cordoglio, né desiderio, ma la vita eterna.	Kriste, da mu(joj) spokoj među anđelima, daj spokoj svojem(svojoj) službeniku(službenici) tamo gdje nema bola, ili tuge, ili čežnje, samo život vječni.	Μαζί με τους Αγίους, ανάπαυσε Χριστέ μου, την ψυχή του δούλου Σου, Εκεί που δεν υπάρχει πόνος ή λύπη ή στεναγμός, αλλά μόνο ζωή ατελείωτη.
2	You that have loved him/her in this life keep loving him/her in Heaven.	Voi che l'avete tanto amato/a sulla terra continuate ad amarlo/a in cielo.	Vi koji ste ga(je) voljeli na ovome svijetu, nastavite ga(je) voljeti i u raj.	Εσείς που τον(την) αγαπήσατε σ' αυτή τη ζωή συνεχίστε να τον(την) αγαπάτε στον παράδεισο.
3	No lost, but going before us to God's kingdom of light and peace.	Non l'abbiamo perduto/a. dimora prima di noi nella luce di Dio.	Nije izubljen(izubljena), nego ide prije nas u Božje kraljevstvo svjetla i mira.	Δεν χάθηκε, αλλά πηγαίνει πριν από εμάς στη βασιλεία του Θεού του φωτός και της ειρήνης.
4	Oh merciful God, give him/her eternal rest.	Oh Dio misericordioso dona a lui/lei l'eterno riposo.	O milostivi Bože, daruj mu(joj) vječni mir.	Ω φιλεύσπλαχνε Θεέ, δώσε του(της) αιώνια ανάπαυση.
5	I am the resurrection and the life. Whoever believes in me, will live even after death.	Is sono la resurrezione e la vita. Che crede in me, anche se morto, vivrà.	Ja sam uskrsnuće i život. Tko god vjeruje u mene živjeti će i poslije smrti.	Είμαι η ανάσταση και η ζωή. Όποιος πιστεύει σε μένα, θα ζήσει ακόμα και μετά θάνατο.
6	Do not cry for me. Feel me close and talk to me.	Non piangete la mia assenza. Sentitemi vicino e parlatemi ancora.	Na plačite za mnom. Osjećajte da sam blizu i razgovarajte sa mnom.	Μη θρηνήσετε για μένα. Νιώστε με κοντά και μιλήστε μου.
7	Much loved and respected husband(wife) and father(mother), you will always be in our memories.	Sposo e padre(madre) esemplare vive nel ricordo di tutti, perché da tutti era amato(a) e stimato(a).	Puno voljeni(voljena) i poštovani(poštovana) supruže (supružnice) i oče(majko), uvijek ćeš biti u našim sjećanjima.	Πολυαγαπημένος(Πολυαγαπημένη) και λατρευτός(λατρευτή) σύζυγος και πατέρας(μητέρα), θα είσαι για πάντα στη μνήμη μας.
8	Sadly missed. You will always be in our memories. You will always live in the hearts of those that loved you.	La tua presenza ci manca ma il tuo ricordo rimane sempre vivo nel nostro cuore e sarai sempre presente nel pensiero dei tuoi cari.	Nedostaješ nam. Zauvijek ćeš biti u našim sjećanjima. Zauvijek ćeš živjeti u srcima onih koji su te voljeli.	Θλιβερά αισθητή η απουσία σου. Θα είσαι για πάντα στη μνήμη μας. Θα ζεις για πάντα στην καρδιά όλων όσοι σ' αγάπησαν.
9	A loving, caring person who gave so much to his/her family. His/her love, guidance, support and wisdom will be an endless source of inspiration for the rest of our days.	Il profondo amore per la tua famiglia, le pene ed I tanti sacrifici rimarrano eredità preziosa ed esempio per tutti noi.	Brižna osoba koja je dala toliko puno svojoj obitelji. Njegova(Njezina) ljubav, savjet, podrška i mudrost će biti beskrajn izvor inspiracije do kraja naših života.	Ένα στοργικό άτομο με εμπάθεια που έδωσε τόσα πολλά στην οικογένειά Του(της). Η αγάπη, η καθοδήγηση, η υποστήριξη και η σοφία του(της) θα είναι μια αστείρευτη πηγή έμπνευσης για το υπόλοιπο των ημερών μας.
10	You will always live in our hearts and be remembered by those that loved you.	Il ricordo della sua vita rimarrà per sempre nella memoria di coloro che lo/la conobbero a gli/le vollero bene.	Uvijek ćeš živjeti u našim srcima i biti ćeš u sjećanjima onih koji su te voljeli.	Θα ζεις πάντα στις καρδιές μας και θα σε θυμούνται όσοι σε αγάπησαν.
11	A kind, compassionate person who cared deeply for his/her family. From heaven watch over us, we miss you and we will pray for your soul.	Hai consacrato la tua vita per il bene della tua famiglia. Dal cielo proteggi I tuoi cari che ti cercano e pregano.	Ljubazna, suosjećajana osoba koja je uvijek bila brižna za svoju obitelj. Sa neba bdij nad nama, nedostaješ nam, a mi ćemo moliti a tvoju dušu.	Ένα αγαθό, φιλεύσπλαχνο άτομο που νοιαζόταν βαθιά για την οικογένειά Του(της). Να μας προσέχεις από τον ουρανό, μας λείπεις κι εμείς θα προσευχόμαστε για την ψυχή σου.
12	I will love you in heaven like I have loved you on earth.	Io vi amerò dal cielo come vi ho amato sulla terra.	Voljeću te u raj kako sam te volio(voljela) na zemlji.	Θα σε αγαπώ στον ουρανό όπως σε έχω αγαπήσει στη γη.
13	Beloved husband(wife), father(mother) and adored grandfather(grandmother). You have left us forever to enjoy eternal life.	Marito(Moglie) affettuoso(a), padre(mamma) e nonno(nonna) amoroso(a), ci hai lasciato per sempre per godere la vita eterna.	Voljeni suprug(supruga), otac(majka) i obožavani (obožavana) djed(baka). Napustio si nas zauvijek kako bi uživao vječni život.	Πολυαγαπημένος σύζυγος, πατέρας(μητέρα) και λατρευτός παππούς(γιαγιά). Μας άφησες για πάντα για να απολαμβάνεις την αιώνια ζωή.
14	Always loved on earth and never forgotten.	Amato/a in vita, eterno/a nella memoria.	Uvijek voljen(voljena) na zemlji i nikad zaboravljen (zaboravljena).	Πάντα αγαπητός(αγαπητή) πάνω στη γη και δεν θα τον(την) ξεχάσουμε ποτέ.
15	Talk to me. I will always be in your hearts.	Parlatemi ancora, sono sempre vivo/a nel nostro cuore.	Razgovarajte sa mnom. Ja ću uvijek biti u Vašim srcima.	Μιλάτε μου. Θα είμαι πάντα στις καρδιές σας.
16	Love is like the soul that never dies but lived forever.	L'amore é l'anima, mai muore, ma splende eterna.	Ljubav je kao duša koja nikada ne umire i živi vječno.	Η αγάπη είναι σαν την ψυχή που ποτέ δεν πεθαίνει αλλά ζει για πάντα.
17	God has taken your soul, but you remain in our hearts.	Hai dato la tua anima a Dioi, ma il tuo cuore resta con noi.	Bog je uzeo tvoju dušu ali ostaješ u našim srcima.	Ο Θεός έχει πάρει την ψυχή σου, αλλά εσύ παραμένεις στις καρδιές μας.
18	You are no longer by my side, but still in my heart.	Non vi ho lasciato, ho solo cambiato dimora: dal fianco al vostro cuore.	Nisi više uz mene ali si još uvijek u mome srcu.	Δεν είσαι πλέον δίπλα μου, αλλά παραμένεις στην καρδιά μου.

PRECIOUS PRINTING VERSES

Code	English	Italian	Croatian	Greek
19	As long as we live, you too will live. For you are a part of us, as long as we remember you.	Finché vivremo anche tu vivrai. tu sei parte di noi. Il tuo ricordo sarà eterno.	Dok god mi živimo i ti ćeš živjeti. Jer, ti si dio nas.	Όσο θα ζούμε, θα συνεχίζεις κι εσύ να ζεις. Γιατί είσαι ένα κομμάτι της ζωής μας.
20	For in my heart, I will love you still. For every thought there is a tear. For a husband(wife) I lost and loved so dear, you left a gap no one can fill.	Sei nel mio cuore, e ti amo ancora. Per ogni tuo pensiero c'è una lacrima. Per un(a) marito(moglie) perso(a) ed amato(a) così intensamente rimasto un vuoto che nessuno potrà colmare.	U momo srcu još ću te voljeti. Za svaku misao postoji suza. Iza supruga(supruge) kojega(koju) sam voljela (voljeo)toliko mnogo ostala je praznina koju nitko ne može ispuniti.	Γιατί στην καρδιά μου, θα συνεχίζω να σ' αγαπώ. Για κάθε σκέψη υπάρχει ένα δάκρυ. Για τον(τη) άντρα(γυναίκα) που έχασα κι αγάπησα τόσο πολύ, άφησες ένα κενό που κανείς δεν μπορεί να γεμίσει.
21	May the wind of love blow softly to that quiet, lovely place, wherever my true love is sleeping, and can never be replaced.	Che il vento soffice dell'amore carezzi quella bella e calma dimora dove il mio vero amore dorme e che nessuno potrà mai sostituire.	Neka vihor ljubavi lagano puše na tome mjestu gdje moja istinita ljubav spava i nikad je ništa ne može zamijeniti	Είθε ο άνεμος της αγάπης να φυσήσει απαλά σε αυτό το ήσυχο, υπέροχο μέρος, όπου κοιμάται η αληθινή αγάπη μου και δεν μπορεί ποτέ να αντικατασταθεί.
22	You touched my life, shared my days. We were so close in many ways. I have a memory in my heart, that time can never touch.	Hai diviso la mia vita, vissuto i miei giorni. In tante cose si era così vicini. Ho questo ricordo nel mio cuore, che il tempo mai potrà cancellare.	Dodirnuo(Dodirnula) si moj život, dijelio moje dane. Bili smo toliko bliski na toliko mnogo načina. Imam sjećanje u mojem srcu i to sjećanje vrijeme nikada ne može dodirnuti	Άγγιξες τη ζωή μου, μοιράστηκες τις μέρες μου. Ήμασταν τόσο κοντά με πολλούς τρόπους. Έχω μια μνήμη στην καρδιά μου, που ο χρόνος δεν μπορεί ποτέ αγγίξει.
23	A beautiful soul, so placid and rare, to us you showed love and care.	Bellissima anima, così placida e rara, a noi hai solo dimostrato amore.	Predivna dušo, tako blaga i rijetka, nama si pokazao (pokazala) ljubav i brižnost.	Μια όμορφη ψυχή, τόσο ήρεμη και σπάνια, σ' εμάς έδειξες αγάπη και φροντίδα.
24	Our love is strong, our sadness deep. Our hearts are with you, as you are peacefully asleep.	L'amore é forte, la tristezza é profonda. I nostri cuori sono con te, mentre tu dolcemente dormi.	Naša ljubav je jaka, naša tuga je duboka. Naša srca su sa tobom sada kada si spokojno u snu.	Η αγάπη μας είναι ισχυρή, η θλίψη μας βαθιά. Οι καρδιές μας είναι μαζί σου, όπως κοιμάσαι ειρηνικά.
25	For being a truly perfect dad(mum), I give my thanks and all my love. I will never stop loving and never forget the greatest dad(mum) I've ever met.	Perché sei stato(a) un(a) padre(mamma) perfetto(a), ti dono la mia gratitudine ed il mio eterno amore. Mai ti dimenticheró perché sei il padre (la mamma) piú grande(bella) del mondo.	Zahvalan sam za to što si bio istinski savršen(savršena) otac(majka). Nikada neću prestati voljeti i nikada neću zaboraviti najboljeg(nabolju) oca(majku) kojega(koju) sam mogao imati.	Θέλω να εκφράσω τις ευχαριστίες μου κι όλη μου την αγάπη γιατί ήσουν ένας(μία) πραγματικά τέλειος πατέρας(μητέρα). Δεν θα σταματήσω ποτέ να αγαπώ και ποτέ δεν θα ξεχάσω τον(την) καλύτερο(καλύτερη) πατέρα(μητέρα) που γνώρισα ποτέ.
26	This image is to remind you of sweet memories and to bring to your lips a mystic prayer.	A voi questa immagine perche' richiami alla vostra mente un dolce ricordo e alle labbra una mesta preghiera.	Ova slika neka Vam donese slatka sjećanja i na usne neka Vam donese mističnu molitvu.	Αυτή η εικόνα είναι για να σας υπενθυμίζω γλυκές αναμνήσεις και για να φέρω στα χείλη σας μια μυστικιστική προσευχή.
27	A life tragically ended. Your shining eyes closed forever, but your spirit will live through our tears and sorrow.	Tragicamente spezzata fu la sua vita. I tuoi dolci occhi luminosi sono chiusi per sempre, ma lo spirito vive e vede il nostro pianto ed il nostro dolore.	Život je tragično okončao. Tvoje sjajne oči su se zavijek zatvorile ali tvoja duša će živjeti kroz naše suze i žalost.	Μια ζωή που κατέληξε τραγικά. Τα λαμπερά σου μάτια έκλεισαν για πάντα, αλλά το πνεύμα σου θα ζει μέσα από τα δάκρυα και τη θλίψη μας.
28	Honesty was his(her) ideal, work his(her) life, family his(her) affections and God his(her) faith.	L'onestá fu il suo ideale, il lavoro la sua vita, la famiglia il suo affetto ed il Signore la sua fede.	Iskrenost je bila njegov(njezin) ideal, rad njegov (njezin) život, obitelj njegova(njezina) ljubav a Bog njegov(a njezina) vjera.	Η τιμιότητα ήταν το ιδανικό του(της), η εργασία η ζωή του(της), η οικογένεια η θαλπωρή του(της) και ο Θεός η πίστη του(της).
29	Dear father,(mother), you loved us so dearly in your life, look upon us and show us the right way to honesty and goodness.	Caro(a) papà,(mamma), tu che tanto ci hai amato in vita, veglia su di noi e guidaci verso la giusta via dell'onestá e della bontá.	Dragi(Draga) oče(majko), toliko si nas volio(voljela) u svome životu, pogledaj na nas i pokaži nam pravi put ka iskrenosti i dobroti.	Αγαπητέ πατέρα(μητέρα), μας αγάπησες τόσο πολύ στη ζωή σου, να μας προσέχεις από ψηλά και να μας δείχνεις το σωστό δρόμο προς την τιμιότητα και την καλοσύνη.
30	Peacefully went to sleep in God's peace after a life completely dedicated to family and work.	Serenamente si addormentó nel Signore, dopo una vita interamente dedicata alla famiglia ed al lavoro.	Spokojno otišao(otišla) u san u miru Božjem nakon života potpuno posvećenog obitelji i radu.	Αποκοιμήθηκε ειρηνικά στην ειρήνη του Θεού μετά από μια ζωή εντελώς αφοσιωμένη στην οικογένεια και την εργασία.
31	He(she) lived for the love of his(her) family. Rest now in the serenity of the righteous. Live again in the life of God.	Visse per l'amore della famiglia. Riposa nella serenità dei giusti. Rivive nella luce di Dio.	On(Ona) je živio za ljubav svoje obitelji. Počivaj sada u miru pravednih. Živi opet u životu Boga.	Έζησε για την αγάπη της οικογένειάς του(της). Αναπαύσου τώρα στη γαλήνη των ενάρετων. Ζήσε και πάλι στη ζωή του Θεού.
32	Give oh Lord eternal rest to his(her) soul and may your light shine in his(her) eyes forever.	Date oh Signore al suo spirito l'eterno riposo e la luce vostra risplenda negli occhi suoi.	O Bože, daj spokoj vječni njegovoj(njezinoj) duši i neka tvoje svjetlo sjaji u njegovim(njezinim) očima zauvijek.	Ω Κύριε, δώσε αιώνια ανάπαυση στην ψυχή του(της) και ας λάμπει το φως σου στα μάτια του(της) για πάντα.
33	To all of you, let his(her) dear memories call upon your lips a mystic prayer.	A voi, parenti ed amici, questa cara memoria richiami sul labbro vostro una mesta preghiera.	Neka Vama svima draga sjećanja na njega(nju) donesu na usne mističnu molitvu.	Σε όλους εσάς, οι όμορφες αναμνήσεις απ' αυτόν(αυτήν) ας φέρουν στα χείλη σας μια μυστικιστική προσευχή.
34	I will love you beyond your lifetime. Love is like the soul that never dies.	Io continueró ad amarvi al di lá della vita. L'amore é l'anima e l'anima non muore.	Voljeću te duže od tvoga života. Ljubav je kao duša koja nikada ne umire.	Θα σε αγαπώ πέρα από τη ζωή σου στη γη. Η αγάπη είναι σαν την ψυχή που δεν πεθαίνει ποτέ.

PRECIOUS PRINTING VERSES

Code	English	Italian	Croatian	Greek
35	To all who knew and loved him(her), so that his(her) memory may live forever.	A tutti coloro che lo(la) conobbero e l'amarono perché rimanga vivo il suo ricordo.	Svima koji su ga(je) voljeli, tako da sjećanje na njega (nju) može živjeti vječno.	Σε όλους όσοι τον(την) γνώριζαν και τον(την) αγάπησαν, έτσι ώστε η μνήμη του(της) να ζει παντοτινά.
36	An Angel came by, saw a beautiful flower to pick and gave it to God.	Un Angelo passò, vide un fiore, lo colse e lo portò in dono a Dio.	Došao je anđeo, vidio je predivan cvijet, ubrao ga je i dao ga Bogu.	Πέρασε ένας Άγγελος, είδε ένα όμορφο λουλούδι για να κόψει και το έδωσε στο Θεό.
37	Oh Lord, do not separate in heaven those who You have united so tenderly on earth.	Oh Signore, non separare in cielo coloro che avete unito così strettamente in vita.	O Bože, ne razdvajaj u nebu one koje si tako nježno sjedinio na zemlji.	Ω Κύριε, μη χωρίζεις στον ουρανό εκείνους που ένωσες τόσο τρυφερά στη γη.
38	Do not be sad, I am living in God's peace and I pray for you. I will love you from Heaven as I have loved you on earth.	Non siate tristi, sono beato/a nella pace di Dio e prego per voi. Io vi amerò dal cielo come vi ho amato sulla terra.	Ne budite tužni, ja živim u miru Božjem i molim za Vas. Voljeti ću Vas iz raja kako sam Vas volio(voljela) na zemlji.	Μη λυπάστε, ζω στην ειρήνη του Θεού και προσεύχομαι για εσάς. Θα σας αγαπώ από τον ουρανό όπως σας αγάπησα στη γη.
39	Dear Father(Mother). your loving memory will always be a burning flame in the heart of all who loved you.	Caro papà (cara Mamma), la tua cara immagine sarà sempre una fiaccola accesa nel cuore di chi ti ha voluto tanto bene.	Dragi(Draga) oče(majko), sjećanje na tebe će uvijek biti plamen u srcima onih koji su te voljeli.	Αγαπημένες πατέρα(μητέρα). Η μνήμη σου πολυαγαπημένη (πολυαγαπημένη) μας θα είναι για πάντα μια φλόγα που καίει στην καρδιά όλων όσοι σε αγάπησαν.
40	Lord, Thou art relief after toil, life after death, give her(him) eternal repose. Dear (name), your deepest love for your family, the tribulations and sorrow you endured, will remain a precious legacy and an example to all of us.	Signore, che sei il sollievo dopo la fatica, la vita dopo la morte, dona a lei(lui) il riposo eterno. Cara(o) (name), il tuo profondo amore per la tua famiglia, i tanti sacrifici e sofferenze, rimarranno eredità preziosa ed esempio per tutti noi.	Bože, ti si odmor nakon rada, život poslije smrti. Daj mu(joj) vječni mir. Dragi (ime), tvoja najveća(velika) ljubav za tvoju obitelj, muka i tuga koju si pretrpio (pretrpila) će ostati dragojena baština i primjer svima nama.	Κύριε, Είσαι η ανακούφιση μετά από το μόχθο, η ζωή μετά το θάνατο, δώσε του(της) αιώνια ανάπαυση. Αγαπημένες (όνομα), η βαθιά αγάπη σου για την οικογένειά σου, οι δοκιμασίες και στενοχώριες που άντεξες, θα παραμείνουν ένα πολύτιμο κληροδότημα και παράδειγμα για όλους μας.
41	The memory of his(her) life lived in peace and harmony and entirely dedicated to the family, will remain ineffaceable in the minds of all those who knew and loved him(her).	Il ricordo della sua vita vissuta con serena dolcezza e tutta interamente dedicata alla famiglia, rimarrà incancellabile nella memoria di tutti coloro che lo(la)conobbero e gli(le) vollero bene.	Sjećanje na njegov(njezin) život koji je proživio (proživila) u miru i skladu i potpunoj posvećenosti obitelji će ostati neizbrisivo u mislima svih koji su ga(je) znali i voljeli.	Η ανάμνηση της ζωής του(της) που έζησε ειρηνικά και αρμονικά και ολοκληρωτικά αφοσιωμένη στην οικογένεια, θα παραμείνει ριζωμένη στο μυαλό όλων εκείνων που τον(την) γνώριζαν και τον(την) αγάπησαν.
42	His(Her) death leaves in our heart a deep wound, but his(her) example and his(her) advice will spur us to live as he(she) did in his(her) faith and his(her) love. Pray for him(her) so that one day one may be reunited with him(her) in Heaven.	La sua morte lascia nel nostro cuore una piaga profonda, ma il suo esempio, i suoi consigli ci saranno di sprone a vivere nel segno della sua fede e del suo amore. Pregate affinché un giorno vi possa incontrare in questa luce d'amore.	Njegova smrt ostavlja duboku ranu u našim srcima ali će nas njegov(njezin) primjer i savjet potaknuti na život kakav je on živio(živjela) i njegovoj(njezinoj) vjeri i ljubavi. Molite za njega tako da jedan dan tako da se jedan dan opet možemo sastati sa njim u raj. (Molite za nju tako da se jedan dan opet možemo sastati sa njom u raj.)	Ο θάνατός του(της) αφήνει ένα βαθύ τραύμα στην καρδιά μας, αλλά το παράδειγμά του(της) και οι συμβουλές του(της) θα μας παρακινήσουν να ζήσουμε όπως αυτός(αυτή) έζησε στην πίστη και την αγάπη του(της). Προσευχηθείτε γι' αυτόν(αυτήν) έτσι ώστε κάποια μέρα ο καθένας θα καταφέρει να επανασυνδεθεί μαζί του(της) στον ουρανό.
43	God bestowed upon him(her) the great gift of an immense goodness for his(her) life was dedicated for the good of his(her) family. Dear Lord, protect his(her) loved one's all of whom inconsolably look and pray for You.	Ebbe da Dio il gran dono di una immensa bontà. Consacrò tutta la sua vita per il bene della famiglia. Dal cielo proteggi i tuoi cari che inconsolabilmente ti cercano, ti invocano e pregano.	Bog mu(joj) je podario veliki dar dobrote i njegov život je bio posvećen dobrobiti njegove(njezine) obitelji. Dragi Bože, zaštititi njegove voljene koji neутješno Gledaju prema Tebi i mole ti se.	Ο Θεός του(της) παραχώρησε το υπέροχο δώρο της τεράστιας καλοσύνης γιατί η ζωή του(της) ήταν αφοσιωμένη για το καλό της οικογένειάς του(της). Αγαπημένες Κύριε, προστάτewe τα αγαπημένα του(της) πρόσωπα καθώς όλα απαρρηγόρητα σε κοιτούν και προσεύχονται για Σένα.
44	Affectionate husband, loving father and grandfather, you have left us suddenly in order that you may finally enjoy an eternal life. You shall forever remain in our hearts, and we will fondly recall you in our prayers. May God grant you everlasting peace.	Marito affettuoso, padre e nonno amoroso ci hai lasciati all'improvviso per sempre per godere la vita eterna. Rimarrai sempre nei nostri cuori e ti ricorderemo nelle nostre preghiere. Iddio ti doni l'eterno riposo.	Odani supruže(suprugo), nježni oče(majko) i djede(bako), ostavio(ostavila) si nas iznenada kako bi konačno mogao (mogla) uživati u vječnome životu. Zauvijek ćeš ostati u našim srcima a mi ćemo te se drago sjećati u našim molitvama. Neka ti Bog podari vječni mir.	Στοργική σύζυγε, λατρευτέ πατέρα και παππού(γιαγιά), μας άφησες ξαφνικά για να απολαύσεις επιτέλους την αιώνια ζωή. Θα παραμείνεις για πάντα στις καρδιές μας, και με στοργή θα σε μνημονεύουμε στις προσευχές μας. Είθε ο Θεός να σου χαρίζει αιώνια ειρήνη.
45	Like an Angel he(she) appeared on earth. Like an Angel he(she) flew to his(her) Keeper, leaving behind mother, father, brothers, grandparents and all family members profoundly in grief.	Come un Angelo é apparso(a) sulla terra. Come un Angeloé volato(a) al cielo, lasciando nel più profondo dolore mamma, papà, fratelli, nonni e parenti tutti.	Kao anđeo on(ona) se pojavio(pojavila) na zemlji. Kao anđeo on(ona) je odletio(odletila) svome čuvaru ostavljajući iza sebe majku, oca, braću, djeda i baku i sve članove obitelji u velikoj žalosti.	Σαν άγγελος εμφανίστηκε στη γη. Σαν άγγελος πέταξε στον Φύλακά του(της), αφήνοντας πίσω μητέρα, πατέρα, αδελφούς, παππούδες και γιαγιάδες και όλα τα μέλη της οικογένειας σε βαθιά θλίψη.

PRECIOUS PRINTING VERSES

Code	English	Italian	Croatian	Greek
46	You have left a void in your husband's(wife's) heart. The house you left wherein you where never to return, seems deserted without your presence. Smiles can no longer be found upon our lips. All that remains to comfort us is the knowledge that one day we will be reunited in an eternal celestial world.	Un vuoto incolmabile hai lasciato nel cuore di tuo marito(tua moglie). La tua casa che lasciasti per non ritornarci piú deserta senza la tua presenza. Non piú un sorriso sfiora le nostre labbra. Ci resta unico conforto la certezza del ricongiungimento eterno nella patria celeste.	Ostavio si prazninu u srcu svoje(svojeg) supruge (supruga). Kuća koju si ostavio(ostavila) i u koju se više nikad nećeš vratiti je prazna bez tebe. Osmijeh se više ne vidi sa tvojih usana. Sve što nas ostaje tješiti je saznanje da jednoga dana mi ćemo se ponovno sresti u vječnome nebeskome svijetu.	Έχεις αφήσει ένα κενό στην καρδιά της(του) γυναίκας(άντρα) σου. Το σπίτι που άφησες και στο οποίο δεν θα επιστρέψεις, φαίνεται τόσο ερημικό χωρίς την παρουσία σου. Τα χαμόγελα δεν βρίσκονται πλέον στα χείλη μας. Το μόνο που παραμένει για να απαλύνει τον πόνο μας είναι η γνώση ότι κάποια μέρα θα επανασυνδεθούμε σε έναν αιώνιο επουράνιο κόσμο.
47	Your goodness and your great affectionate heart were our guiding light, our sun. All is dark and cold now and an overwhelming sadness lays heavenly upon our hearts and minds.	La tua bontá, il tuo gran cuore affettuoso erano la nostra luce, il nostro sole. Ora si é fatto buio e freddo una tristezza infinita grava sulle nostre anime.	Tvoja dobrotá i tvoje nježno srce su bili naše svjetlo, naše sunce. Sada je sve tamno i hladno i velika tuga je obavila naša srca i naše misli.	Η καλοσύνη σου και η μεγάλη φιλόστοργη καρδιά σου ήταν το φως που μας οδηγούσε, ο ήλιος μας. Όλα είναι σκοτεινά και κρύα τώρα και μια δυσβάστακτη θλίψη βαραίνει τις καρδιές μας και το μυαλό μας.
48	Footprints One night I dreamed I was walking along the beach with the Lord. Many scenes from my life flashed across the sky. In each scene I noticed footprints in the sand. Sometimes there were two sets of footprints. Other times there were one set of footprints. This bothered me because I noticed that during the low periods of my life when I was suffering from anguish, sorrow, or defeat, I could see only one set of footprints. So I said to the Lord, "You promised me, Lord, that if I followed you, you would walk with me always. But I noticed that during the most trying periods of my life, there have only been one set of prints in the sand. Why, when I have needed you most, You have not been there for me? The Lord replied, "The times when you have seen only one set of footprints, is when I carried you."	Orme sulla sabbia "Ho sognato che camminavo in riva al mare con il Signore e rivedevo sullo schermo del cielo tutti i giorni della mia vita passata. E per ogni giorno trascorso apparivano sulla sabbia due orme: le mie e quelle del Signore. Ma in alcuni tratti ho visto un sola orma. Proprio nei giorni piú difficili della mia vita. Allora ho detto: "Signore, io ho scelto di vivere con te e tu mi avevi promesso che saresti stato sempre con me. Perché mi hai lasciato solo proprio nei momenti difficili? E lui mi ha risposto: "Figlio, tu lo sai che ti amo e non ti ho abbandonato mai: i giorni nei quali c'è soltanto un'orma nella sabbia sono proprio quelli in cui ti ho portato in braccio".	Stope Jednoga dana sam sanjao da hodam po plaži sa Gospodinom. Mnogo scena iz moga života je proletjelo preko neba. U svakoj sceni video(vidjela) sam stope u pijesku. Ponekad postoje dvije grupe stopa. Ponekad ima samo jedna grupa stopa. Ovo me je zabrinulo jer sam primjetio (primjetila) da tijekom loših perioda mojega života kada je moj život ispunjavala muka, tuga ili poraz video (vidjela) sam samo jednu grupu stopa. Onda sam rekao (rekla) Gospodinu, 'Gospodine, obećao si mi ako te budem slijedio(slijedila) ti ćeš uvijek biti samnom. Ali ja sam primjetio (primjetila)da tijekom najgorih dijelova mojega života tamo je bila samo jedna grupa stopa u pijesku. Zašto nisi bio tamo za mene onda kada sam te najviše trebao?' Gospodin je odgovorio, 'Onda kada si video(vidjela) samo Jedu grupu stopa, tada sam te nosio.'	Χνάρια. Ένα βράδυ ονειρεύτηκα πως περπατούσα σε κάποια παραλία με τον Κύριο. Όπως σε μια μεγάλη οθόνη, πέρα στον ουρανό είδα να ξετυλίγονται σκηνές από τη ζωή μου. Παρατήρησα πως σε κάθε σκηνή υπήρχαν δύο ζευγάρια από ίχνη ποδιών στην άμμο. Άλλες φορές στο μονοπάτι της ζωής μου υπήρχε μόνο ένα ζευγάρι από ίχνη. Αυτό με ενοχλούσε γιατί παρατήρησα πως αυτό συνέβαινε στις πιο δύσκολες και κοπιαστικές στιγμές της ζωής μου. Κι έτσι είπα στον Κύριο, «Μου υποσέθηκες, Κύριε, ότι αν σε ακολουθούσα, θα συνοδοιπορούσες μαζί μου πάντα. Όμως παρατήρησα πως στις δύσκολες στιγμές της ζωής μου υπήρχε μόνο ένα ζευγάρι ίχνη στην άμμο. Δεν καταλαβαίνω γιατί όταν σε χρειαζόμουν περισσότερο εσύ με εγκατέλειπες». Ο Κύριος απάντησε, «Οι στιγμές όταν είχες δει μόνο ένα ζευγάρι ίχνη, είναι όταν σε σήκωνα στα χέρια μου».
49	The Lord's Prayer Our Father, who art in heaven, Hallowed be Thy Name; Thy kingdom come, Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil. Amen.	PADRE NOSTRO Padre nostro che sei nei cieli, sia santificato il tuo nome, venga il tuo regno, sia fatta la tua volontà come in cielo così in terra. Dacci oggi il nostro pane quotidiano, e rimetti a noi i nostri debiti come noi li rimettiamo ai nostri debitori, e non ci indurre in tentazione, ma liberaci dal male.	Gospodnja molitva. Oče naš, koji jesi na nebesima, sveti se ime tvoje,dodi kraljevstvo tvoje, budi volja tvoja, kako na nebu tako i na zemlji. Kruh naš svagdanji daj nam danas i otpusti nama duge naše kako i mi otpuštamo dužnicima našim i ne uvedi nas u napast nego izbavi nas od zla. Amen.	Η Προσευχή του Κυρίου. Πάτερ ημών, ο εν τοις ουρανοίς, βασιashήτω το όνομά σου, ελθέτω η βασιλεία σου, γενηθήτω το θέλημά σου, ως εν ουρανών, και επί της γης. Τον άρτον ημών τον επιούσιον,δος εις ημάς σήμερον, και συγχώρησον εις ημάς τας αμαρτίας ημών, καθώς και ημείς συγχωρούμεν εις τους αμαρτάνοντας εις ημάς, και μη φέρης ημάς εις πειρασμόν, αλλά ελευθέρωσον ημάς από του πονηρού. Αμήν.
50	Psalms 23 The Lord is my Shepherd, I shall not want. He makes me to lie down in green pastures, He leads me beside quiet waters, He restores my soul. He guides me in the paths of righteousness for His name's sake. Even though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil, for	Salmo 23 Il Signore é il mio pastore: non manco di nulla; su pascoli erbosi mi fa riposare, ad aque tranquille mi conduce. Mi rinfranca, mi guida per il giusto cammino, per amore del suo nome. Se dovessi camminare in una valle oscura, non temerei alcun male, perché tu sei con me. Il tuo bastone e il tuo vincastro mi	Psalam 23. Gospodin je pastir moj, ni u čemu ja ne oskudijevam. Na poljanama zelenim on mi daje odmor, na vrutke me tihane vodi i krijepi dušu moju. Stazama pravim On me upravlja radi imena svojega. Pa da mi je i dolinom smrti proći, zla se ja ne bojim, jer si Ti sa mnom. Tvoj štap i palica tvoja utjeha su meni.	Ψαλμός 23. Ο Κύριος είναι ο ποιμένας μου, τίποτε δεν θα στερηθώ. Σε βοσκές χλοερές με ανέπαυσε, σε νερά ανάπαυσης με οδήγησε. Ανόρθωσε την ψυχή μου, με οδήγησε μέσα από μονοπάτια δικαιοσύνης, χάρη τού ονόματός του. Και μέσα σε κοιλάδα σκιάς θανάτου αν περπατήσω, δεν θα φοβηθώ κακό επειδή, εσύ είσαι μαζί μου, η ράβδος σου και η βακτηρία Σου, αυτές με παρηγορούν. Ετοίμασες μπροστά μου τραπέζι, απέναντι από τους εχθρούς

PRECIOUS PRINTING VERSES

Code	English	Italian	Croatian	Greek
	<p>You are with me; Your rod and Your staff, they comfort me. You prepare a table before me in the presence of my enemies. You anoint my head with oil; my cup overflows. Surely goodness and love will follow me all the days of my life, and I will dwell in the house of the Lord forever.</p>	<p>danno sicurezza. Davanti a me tu prepari una mensa sotto gli occhi dei miei nemici; cospargi di olio il mio capo. Il mio calice trabocca. Felicita' e grazia mi saranno compagne tutti i giorni della mia vita, e abitero' nella casa del Signore per lunghissimi anni.</p>	<p>Trpezu preda mnom prostireš na oči dušmanima mojim. Uljem mi glavu mažeš, čaša se moja prelijeva. Dobrota i milost pratit će mene sve dane života moga. U Tvome ću domu prebivati kroz dane mnoge.</p>	<p>μου άλειψες το κεφάλι μου με λάδι το ποτήρι μου ξεχειλίζει. Σίγουρα, χάρη και έλεος θα με ακολουθούν όλες τις ημέρες της ζωής μου και θα κατοικώ στον οίκο του Κυρίου σε μακρότητα ημερών.</p>
51	<p>"Prayer of St Francis" Make me a channel of your peace, Where there is hatred let me bring you love, Where there is injury, your pardon, Lord, And where there's doubt, truth faith in you. Make me a channel of your peace, Where there's despair in life, let me bring you hope, Where there is darkness, only light, And where there's sadness ever joy. Oh, Master, grant that I may never seek, So much to be consoled as to console, To be understood as to understand, To be loved, as to love, with all my soul. Make me a channel of your peace, It is in pardoning that we are pardoned, In giving ourselves that we receive, And in dying that we're born to eternal life.</p>	<p>"Preghiera di San Francesco." O Signore, fa' di me uno strumento della tua pace Dov'è odio ch'io porti l'amore; Dov'è offesa ch'io porti il perdono Dov'è discordia ch'io porti l'unione; Dov'è dubbio ch'io porti la fede, Dov'è errore ch'io porti la verità; Dov'è disperazione ch'io porti la speranza Dov'è tristezza ch'io porti la gioia; Dov'è tenebra ch'io porti la luce Oh! Maestro, fa' che io non cerchi tanto: Ad essere consolato, quanto a consolare Ad essere compreso, quanto a comprendere Ad essere amato, quanto ad amare Poiché é dando che si riceve Perdonando che si é perdonati, Morendo, che si risuscita a Vita Eterna.</p>	<p>Molitva Sv. Franje Gospodine, učini me oruđem svoga mira, ondje gdje je mržnja, da donosim ljubav. Ondje gdje je uvreda, da donosim praštanje. Ondje gdje je nesloga, da donosim slogu. Ondje gdje je zabluda, da donosim istinu. Ondje gdje je sumnja, da donosim vjeru. Ondje gdje je očaj, da donosim nadu. Ondje gdje je tama, da donosim svjetlo. Ondje gdje je žalost, da donosim radost. Gospodine, daj da se toliko ne brinem da budem utješen, koliko da tješim; da me razumiju, koliko da druge razumijem; da budem ljubljen, koliko da ljubim. Jer, tko se daruje, prima; tko sebe zaboravlja, sebe nalazi; tko prašta, bit će mu oprošteno; tko umire, rađa se za vječni život.</p>	<p>Προσευχή του Αγίου Φραγκίσκου Κύριε, κάνε με όργανο της ειρήνης Σου! Εκεί που υπάρχει μίσος, ας φέρνω την αγάπη. Εκεί που υπάρχει λάθος, ας φέρνω το πνεύμα της συγχώρεσης. Εκεί όπου υπάρχει έριδα, ας φέρνω την αρμονία. Εκεί όπου υπάρχει σφάλμα, ας φέρνω την αλήθεια. Εκεί όπου υπάρχει αμφιβολία, ας φέρνω πίστη. Εκεί όπου υπάρχει απελπισία, ας φέρνω ελπίδα. Εκεί όπου υπάρχουν σκιές, ας φέρνω φως. Εκεί όπου υπάρχει θλίψη, ας φέρνω την χαρά. Κύριε, δώσε μου το χάρισμα να παρηγορώ, παρά να με παρηγορούν. Να καταλαβαίνω, παρά να με καταλαβαίνουν. Ν' αγαπώ, παρά να μ' αγαπούν. Γιατί όταν δίνω λαμβάνω, και όταν συγχωρώ συγχωρούμαι. Και όταν πεθαίνουμε γεννιόμαστε στην αιώνια ζωή.</p>
52	<p>An Irish Blessing May the road rise to meet you, may the wind be always at your back, may the sun shine warm upon your face, the rains fall soft upon your fields and, until we meet again may God hold you in the palm of his hand.</p>	<p>Benedizione Irlandese. Possa la strada alzarsi così da baciarti. Possa il vento spingerti sempre avanti possano i raggi del sole scaldare sempre il tuo viso e la pioggia scivolarti dolcemente sulle spalle. E fino a che non ci riincontreremo, possa Dio custodirti nel palmo della sua mano.</p>	<p>Irski blagoslov. Neka se cesta podigne kako bi doša do tebe, neka ti je vjetar uvijek u leđima, neka ti toplo sunce uvijek sija u lice, neka ti blage kiše uvijek padaju po poljima i, dok se opet ne sretnemo neka te Bog čuva u svome dlanu.</p>	<p>Μια Ιρλανδέζικη Ευλογία. Είθε ο δρόμος να έρθει να σε συναντήσει, είθε ο άνεμος να είναι πάντα πίσω σου, είθε ο ήλιος να λάμπει ζεστός στο πρόσωπό σου, κι η βροχή να πέφτει απαλή στα χωράφια σου. Και μέχρι να συναντηθούμε ξανά, είθε ο Κύριος να σε κρατά στην παλάμη του χεριού Του.</p>
53	<p>Do not stand at my grave and weep, I am not there, I do not sleep. I am the thousand winds that blow, I am the diamond glints on snow. I am the sunlight on ripened grain, I am the gentle autumn rain. When you awake in the morning hush, I am the swift uplifting rush. Of quiet birds in circling flight, I am the serene butterfly that flies the highest, I am the soft star that shines at night.</p>	<p>Non stare in piedi davanti alla mia tomba a piangere, io non sono lì, non dorme la mia anima. Sono il soffio di mille venti, sono il luccichio della neve che brilla come diamanti. Sono la luce del sole sul grano maturo, un raggio di sole che splende d'estate. Sono la leggera pioggia autunnale. Quando ti svegli nella calma della mattina, sono nella veloce alzante corsa di splendidi uccelli che volano in cerchio. Sono la più alta farfalla che vola serena, io sono tra le stelle che brillano</p>	<p>Ne stojte na mome grobu i ne plačite. Ja nisam tamo, ja Ne spavam. Ja sam tisuću vjetara koji pušu, ja sam dijamantni sjaj na snijegu. Ja sam odsjaj sunca na zreloom žitu, ja sam blaga jesenja kiša. Kada se probudite uz jutarnju žamor, sa sam poticaj koji vas podiže. Od tihih ptica koje kruže ja sam smireni leptir koji leti najviše, ja sam blaga zvijezda koja sjaji po noći. Ja sam cvijeće koje cvate, u tihoj sobi, u pticama koje pjevaju, u svim prelijepim stvarima. Ne stojte na mome grobu i ne plačite.</p>	<p>Μη στέκεις στον τάφο μου να κλαις, δεν είμαι εκεί, δεν κοιμάμαι. Είμαι οι χίλιοι άνεμοι που φυσάνε, είμαι οι διαμαντένιες αναλαμπές στο χιόνι. Είμαι η ηλιαχτίδα στα ώριμα σιτηρά, είμαι η απαλή φθινοπωρινή βροχή. Όταν ξυπνάς στην πρωινή σιγαλιά, είμαι η γοργή εξυψωτική εξόρμηση. Των ήσυχων πουλιών σε κυκλικό πέταγμα, είμαι η γαλήνια πεταλούδα που πετά ψηλότερα, είμαι το απαλό αστέρι που λάμπει το βράδυ. Είμαι στα λουλούδια που ανθίζουν, σε ένα ήσυχο δωμάτιο, στα πουλιά που κελαηδούν, σε όλα τα</p>

PRECIOUS PRINTING VERSES

Code	English	Italian	Croatian	Greek
	<p>I am in the flowers that bloom, in a quiet room, in the birds that sing, in all things beautiful.</p> <p>Do not stand at my grave and cry, I am not there, I did not die.</p>	<p>nel buio della notte.</p> <p>Sono nei fiori che sbocciano, sono in una stanza tranquilla, sono negli uccelli che cantano, sono in ogni cosa bella.</p> <p>Non stare in piedi davanti alla mia tomba a piangere. Non sono lì. Non ti ho lasciato.</p>	<p>Ja nisam tamo. Ja nisam umro(umrla).</p>	<p>όμορφα πράγματα.</p> <p>Μη στέκεσαι στον τάφο μου να κλαις, δεν είμαι εκεί. Δεν πέθανα.</p>
54	<p>In Our Hearts</p> <p>We thought of you with love today, But that is nothing new, We thought about you yesterday And days before that too. We think of you in silence, We often speak your name, Now all we have are memories And your picture in a frame. Your memory is our keepsake, With which we'll never part, God has you in His keeping, We have you in our hearts.</p>	<p>Nei Nostri Cuori.</p> <p>Oggi, abbiamo pensato di te con amore, ma questo non è una novità, Abbiamo pensato a te ieri e anche giorni prima. Abbiamo pensato a te in silenzio ricordiamo spesso il tuo nome. Tutto quello che abbiamo sono i ricordi e le tue foto in una cornice. Il tuo ricordo sarà sempre parte della nostra vita. Dio ti ha in custodia e noi ti abbiamo nel cuore</p>	<p>U našim srcima.</p> <p>Danas smo mislili na tebe s ljubavlju, ali to nije ništa novo. Mislili smo o tebi jučer i također prije toga. Mislili smo na tebe u tišini, često spominjemo tvoje ime, sada sve što imamo su sjećanja i tvoja slika. Sjećanja na tebe su sada uspomena sa kojom se nikada nećemo rastati, Bog te čuva, mi te imamo u srcima.</p>	<p>Στις Καρδιές Μας.</p> <p>Σε σκεφτήκαμε σήμερα με αγάπη, αλλά αυτό δεν είναι κάτι καινούριο, σε σκεφτήκαμε και χθες και μέρες πριν επίσης. Σε σκεφτόμαστε σιωπηλοί, συχνά λέμε το όνομά σου, τώρα μόνο μνήμες έχουμε και τη φωτογραφία σου σε κάδρο. Η μνήμη σου είναι το ενθύμιό μας, το οποίο ποτέ δεν θα αποχωριστούμε, σε κρατάει ο Κύριος, εμείς σε έχουμε στις καρδιές μας.</p>
55	<p>God saw that you were getting tired, and a cure was not to be. So He put his arms around you and whispered, come with me. With tearful eyes we watched you suffer and saw you fade away. And although we loved you dearly, we could not make you stay. A golden heart stopped beating, hardworking hands to rest. God broke our hearts to prove to us He only takes the best.</p>	<p>Dio vide la tua stanchezza e una cura non era possibile. Allora ti abbracciò sussurrandoti "Vieni con me". Con le lacrime agli occhi ti abbiamo visto soffrire e lentamente spegnerti. Nonostante il nostro amore non siamo riusciti a tenerti. Un cuore d'oro si è fermato e mani laboriose si riposano. Dio ha rotto i nostri cuori dimostrandoci che Lui si prende solo le anime più belle.</p>	<p>Bog je vidio da si umoran(umorna) a lijek je da to ne budeš. I onda je On stavio svoje ruke oko tebe i šapnuo je, 'pođi samnom'. Sa suznim očima gledali smo kako se mučiš i kako blijediš. I, iako smo te puno voljeli nismo te mogli zaustaviti. Zlatno srce je prestalo kucati, ruke koje su teško radile su se umirile. Bog je slomio naša srca i pokazao nam je da samo uzima najbolje.</p>	<p>Ο Κύριος είδε ότι άρχισες να εξαντλείσαι και θεραπεία δεν έμελλε να γίνει. Έτσι Εκείνος σε αγκάλιασε και σε τύλιξε με τα χέρια του και ψιθύρισε, έλα μαζί μου. Με δάκρυα στα μάτια σε παρακολουθούσαμε να υποφέρεις και να μαραζώνεις. Και παρ' ότι σ' αγαπούσαμε βαθιά, δεν μπορούσαμε να σε κάνουμε να μείνεις. Μια καρδιά από χρυσάφι σταμάτησε να χτυπά, τα εργατικά χέρια αναπαύονται. Ο Κύριος μας ράνισε την καρδιά για να μας αποδείξει ότι Εκείνος παίρνει μόνο τους καλύτερους.</p>
56	<p>Prayer of St. Anthony</p> <p>O miracle-working St. Anthony, remember that it never has been heard that you left without help or relief anyone who in his need had recourse to you. Animated now with the most lively confidence, even with full conviction of not being refused, I fly for refuge to thee, O most favoured friend of the Infant Jesus. O eloquent preacher of the divine mercy, despise not my supplications but, bringing them before the throne of God, strengthen them by your intercession and obtain for me the favour I seek in my anguish and needs.</p>	<p>Preghiera di San Antonio</p> <p>Ricordatevi, oh! ricordatevi, miracoloso Santo, che voi non avete mai lasciato di aiutare e consolare chi vi ha invocato nelle sue necessità! Animato io da una grande confidenza e dalla certezza di non pregare invano, a voi ricorro che siete tanto ricco di grazie e tanto caro a Gesù! Eloquente predicatore dell'infinita misericordia di Dio, non rifiutate la mia preghiera, ma fate che essa giunga con la vostra intercessione al trono di Dio, affinchè io abbia aiuto e conforto nella presente mia angustia e necessità. Così sia.</p>	<p>Molitva Sv. Ante.</p> <p>O, Sv. Ante koji činiš čuda, spomeni se da se nikada nije čulo da si ikada zapustio bilo koga tko se kod tebe u pomocu utekao. Sada pun ovoga rouzdanja i saznanja da neću biti odbačen(odbačena) utječem se tebi naomiljeniji prijatelju maloga Isusa. O, rječiti učitelju božje milosti ne odbaci moje riječi i molitve već ih ojačaj svojim zagovorom pred božjim prijestoljem i usliši ih u ovo vrijeme bola i potrebe.</p>	<p>Η Προσευχή του Αγίου Αντωνίου.</p> <p>Ω, θαυματουργέ Αγιε Αντώνιε, να θυμάσαι ότι δεν έχει ακουστεί ποτέ ότι άφησες αβοήθητο ή χωρίς ανακούφιση όποιον είχε προσφύγει σε σένα για βοήθεια. Ζωντανός τώρα με την πιο ζωηρή αυτοπεποίθηση, ακόμα και με τη βεβαιότητα ότι δεν θα με απαρνηθείς, ανυψώνομαι προς εσένα, ω πολυαγαπημένη φίλε του βρέφους Ιησού. Ω, εύγλωπτε ρήτορα της θεϊκής ευσπλαχνίας, μην περιφρονείς τις παρακλήσεις μου, αλλά μετέφερε τις μπροστά στο θρόνο του Κυρίου, ενδυνάμωσε τις με δική σου μεσολάβηση και διασφάλισέ μου τη χάρη που ζητώ στην αγωνία και τις ανάγκες μου.</p>

PRECIOUS PRINTING VERSES

Code	English	Italian	Croatian	Greek
57	<p>Prayer of Saint Mary MacKillop.</p> <p>If I could tell the love of God I'd sing of one my heart enjoys, of one who whispers, warm and calm, of one whose tender touch persists.</p> <p>If I could tell of the love of God I'd sing of beauty barely seen, of shadow gums and stringy bark, of tracks and water hard to find.</p> <p>If I could tell the love of God I'd sing of women seen as fools because, in Joseph's hidden way, they crossed an empty land with trust.</p> <p>If I could tell the love of God I'd sing of women working hard, receiving bits of broken bread, and poor enough to serve the poor.</p> <p>If I could tell the love of God I'd song of Christ who chose the Cross. His wisdom brings the mighty down; his strength uplifts the stable's child.</p> <p>If I could tell the love of God I'd sing of Christ who chose the Cross. His justice mends a broken world, his mercy turns the grave around.</p> <p>If I could tell the love of God.</p>		<p>Molitva Sv. Mary MacKillop.</p> <p>Ako bi mogla reći što je božja ljubav onda bi pjevala o onome u kome moje srce uživa, o onome koji šapuće, toplo i mirno, o onome čiji blagi dodir ostaje. Ako bi mogla reći što je božja ljubav onda bi pjevala o ljepoti koja se jedva vidi, o sjeni i kori drveća, o stazama i o vodi koju je teško naći. Ako bi mogla reći što je božja ljubav onda bi pjevala o ženama koje su bile gledane kao lude jer su, na Josipov nevidljivi način prešle praznu zemlju jer su vjerovala. Ako bi mogla reći što je božja ljubav onda bi pjevala o ženama koje teško rade, primaju komadiće lomljenog kruha i toliko su siromašne da služe siromašne. Ako bi mogla reći što je božja ljubav onda bi pjevala o Kristu koji je odabrao Križ. Njegova mudrost obara moćne, njegova snaga uspravlja djecu pravичnih. Ako bi mogla reći što je božja ljubav onda bi pjevala o Kristu koji je odabrao Križ. Njegova pravичnost popravlja porušeni svijet, njegova milost okreće grob na drugu stranu.</p>	<p>Η προσευχή της Αγίας Μαρίας του Σταυρού.</p> <p>Αν μπορούσα να πω για την αγάπη του Κυρίου, θα τραγουδούσα για μία που απολαμβάνει η καρδιά μου, για μία που ψιθυρίζει, ζεστή και ήρεμη, για μία της οποίας η απαλή αφή διαρκεί.</p> <p>Αν μπορούσα να πω για την αγάπη του Κυρίου, θα τραγουδούσα για ομορφιά που σπάνια βλέπεται, για σκιές μαστιχόδεντρων και ινώδεις φλοιούς, για μονοπάτια και δυσεύρετο νερό.</p> <p>Αν μπορούσα να πω για την αγάπη του Κυρίου, θα τραγουδούσα για γυναίκες που θεωρούνται χαζές επειδή, με τον κρυμμένο τρόπο του Ιωσήφ, διέσχισαν έρημη γη με πίστη.</p> <p>Αν μπορούσα να πω για την αγάπη του Κυρίου, θα τραγουδούσα για γυναίκες που εργάζονται σκληρά, που λαμβάνουν κομμάτια μοιρασμένου φαγητού, και αρκετά φτωχές για να σερβίρουν στους φτωχούς.</p> <p>Αν μπορούσα να πω για την αγάπη του Κυρίου, θα τραγουδούσα για τον Χριστό που επέλεξε το Σταυρό. Η σοφία του κατεβάζει τους ισχυρούς, η δύναμή του εξυμώνει το τέκνο του στάβλου.</p> <p>Αν μπορούσα να πω για την αγάπη του Κυρίου, θα τραγουδούσα για τον Χριστό που επέλεξε το Σταυρό. Η δικαιοσύνη του επισκευάζει έναν συντριμμένο κόσμο, η ευσπλαχνία του γυρίζει ανάποδα τον τάφο.</p>
58	<p>A Fathers touch, A Father's kiss, A grieving family, You're greatly missed. An empty house, An empty chair, A fathers love, No longer there. A broken heart, Tear filled eye, Another soul to fill the sky. Many memories in our minds, Some we laugh, Some we cry. The times we shared, The laughs we had, Things we miss when we think of you Dad. Realizing that's all we have to hold on too, Only memories, Of what once was you. Missing your laugh, we will never again hear. That is the reality that fills us with so much fear. No more smile on your face, No more warmth of your embrace. The last hug, The last kiss, The last "goodbye" leaves us with one last wish... To have you Dad, here today, Never to leave your family this way. A Father's touch, A Father's kiss, A grieving family, You're Greatly Missed</p>	<p>Un contatto di madre(padre), bacio di una madre (un padre), Una famiglia in lutto, si sente la tua mancanza. Una casa vuota, una sedia vuota, Un amore di mamma (papà), più non c'è. Un cuore spezzato, occhi pieni di lacrime, Un'altra anima per riempire il cielo. Molti ricordi nella nostra mente, Alcuni ridiamo, alcuni piangiamo. I tempi che abbiamo condiviso, Le risate che abbiamo avuto, Le cose che ci mancano quando pensiamo a voi mamma (papà). Rendendosi conto che tutto quello che abbiamo a cuore, Solo ricordi, di quello che una volta eri tu. Manca la tua risata, che non sarà mai più sentita. Questa è la realtà che ci riempie di tanta paura. Non più sorriso sul tuo viso, Non più il calore del tuo abbraccio. L'ultimo abbraccio, l'ultimo bacio, L'ultimo "arrivederci" ci lascia con un ultimo desiderio ... Per avverti mamma (papà), qui oggi. Mai lasciare la tua famiglia in questo modo. Contato di una madre, bacio di una madre (un padre), Una famiglia in lutto, Si sente tanto la tua mancanza.</p>	<p>Dodir oca(majke).</p> <p>Poljubac oca(majke), obitelj u žalosti, puno nam nedostaješ. Prazna kuća, prazna stolica, očeva(majčina) ljubav tamo više nije. Slomljeno srce, oko puno suza, još jedna duša koja ide u nebo. Mnogo sjećanja u našim mislima, radi nekih se smijemo, radi drugih plačemo. Vrijeme koje smo podijelili, vremena kada smo se smijali, stvari koje nam nedostaju kada mislimo na tatu(mamu). Shvaćanje da su sjećanja sve što sada imamo, od onoga što si ti bio(bila). Neodostaje nam tvoj smijeh koji više nikada nećemo čuti. To je realnost koja nas ispunjava sa toliko straha. Nema više osmjeha na tvome licu, nema više topline tvogega zagrljaja. Poslijednji zagrljaj, poslijednji poljubac, polijednje 'zbogom' nas ostavlja sa jednom poslijednjom željom... Da te imamo tata(mama) danas sa nama danas i da nikada ne ostaviš svoju obitelj na ovakav način. Poljubac oca(majke), obitelj u žalosti, puno nam nedostaješ.</p>	<p>Το άγγιγμα του Πατέρα (της Μητέρας).</p> <p>Το φίλι του πατέρα, μια οικογένεια που πενθεί, μας λείπει τρομερά. Ένα άδειο σπίτι, μια άδεια καρέκλα, η αγάπη ενός πατέρα, δεν είναι πια εκεί. Μια ραγισμένη καρδιά, μάτια γεμάτα δάκρυα, ακόμα μια ψυχή να γεμίσει τον ουρανό. Πολλές αναμνήσεις στο μυαλό μας, με μερικές γελάμε, με άλλες κλαίμε. Οι στιγμές που μοιραστήκαμε, τα γέλια που κάναμε, πράγματα που μας λείπουν όταν σε σκεφτόμαστε Πατέρα. Καθώς κατανοούμε ότι μόνο αυτά μας απομένουν για να κρατήσουμε, μόνο οι αναμνήσεις. Αυτά που ήσουν κάποτε εσύ. Μας λείπει το γέλιο σου, που δεν θα ξανακούσουμε ποτέ. Αυτή είναι η πραγματικότητα που μας γεμίζει με τόσο φόβο. Όχι άλλο χαμόγελο στο πρόσωπό σου, όχι άλλη ζεστασιά στην αγκαλιά σου. Η τελευταία αγκαλιά, το τελευταίο φίλι, το τελευταίο «αντίο» μας αφήνει με μία τελευταία επιθυμία. Το να έχεις τον Πατέρα σου σήμερα εδώ, ποτέ να μην ξαναφήσει την οικογένειά σου με αυτόν τον τρόπο. Το άγγιγμα του πατέρα, το φίλι του πατέρα, μια οικογένεια που πενθεί, θα μας λείψει τρομερά...</p>

PRECIOUS PRINTING VERSES

Code	English	Italian	Croatian	Greek
59	<p>For a Father/Mother</p> <p>Lord Gold Almighty, You have commanded us in love to honour our father and our mother.</p> <p>I now honour my father/monther in my heart, and commend him/her to you.</p> <p>In Your divine mercy be good to him/her.</p> <p>Look kindly on him/her, Lord. Forgive him/her his/her faults, Remember not his/her failings, Make him/her worthy to receive the Crown of Life.</p> <p>Let his/her good deeds live on after him/her. And let me rejoice to see him/her again in the joy of Your everlasting glory. Through Christ Our Lord. Amen.</p> <p>Eternal rest grant unto him/her, O Lord, and let perpetual light shine upon him/her. May he/she rest in peace.</p> <p>Amen.</p>		<p>Za oca(majku).</p> <p>Svemogućí Gospodine Bože, ti si nam zapovjedio da poštuemo oca i majku.</p> <p>Ja sada poštuem oca(majku) u mom srcu i prepuručujem ga je (nju) Tebi.</p> <p>Budi dobar prema njemu (nju) u tvojoj božanskoj milosti.</p> <p>Pogledaj blago na njega(nju), oprosti mu(joj) njegove(njezine) pogreške, nemoj zapamtiti njegove(njezine) nedostatke, učini ga je vrijednim Krune Života.</p> <p>Neka njegova(njezina) dobra djela žive poslije njega(nje). I neka se radujem da ću ga je vidjeti opet u sreći Tvoje vječne slave. U Kristu Gospodinu našem. Amen.</p> <p>Pokoj vječni daruj mu(joj) Gospodin, i vječna svjetlost svjetliila njemu(njoj). Počivao u miru.</p> <p>Amen.</p>	<p>Για τον Πατέρα (Για την Μητέρα).</p> <p>Κύριε Θεέ μου Παντοκράτορα, μας έχεις επιτάξει να τιμούμε τον πατέρα και την μητέρα μας.</p> <p>Τιμώ τώρα τον(την) πατέρα μου στην καρδιά μου, και σου εμπιστεύομαι την φροντίδα του (της).</p> <p>Στη θεϊκή Σου ευσπλαχνία να είσαι καλός μαζί το(της). Να τον(της) βλέπεις με καλοσύνη, Κύριε.</p> <p>Συγχώρεσέ του(της) όλα του(της) τα λάθη, μη θυμάσαι τα συναισθήματά του(της), κάνε τον άξιο να δεχθεί το Στέμμα της Ζωής.</p> <p>Επέτρεψε όλες τις καλές πράξεις του(της) να συνεχίσουν να υπάρχουν και μετά από αυτόν. Και επέτρεψέ μου να Αγαλλιάζω και να τον ξαναδώ στη χαρά του(της) παντοτινού Σου μεγαλείου. Διά μέσω του(της) Χριστού, του(της) Κυρίου μας. Αμήν.</p> <p>Παντοτινή ανάπαυση χάρισέ του(της), ω Κύριε, και δώσε το αέναο φως να λάμπει πάνω του(της). Είθε να αναπαύεται εν ειρήνη.Αμήν.</p>
60	<p>God's Lent Child</p> <p>"I'll lend you for a little while A child of mine" God said - For you to love the while he lives and mourn for when he's dead. It may be six or seven years or forty two or three but will you, till I call him back, take care of him for me? He'll bring his charms to gladden you and, should his stay be brief, you'll have his nicest memories as solace for his grief. I cannot promise he will stay, since all from earth return but, there are lessons taught below, I want this child to learn. I've looked the whole world over, in my search for teachers true, and from the things that crowd life's lane I have chosen you. Now will you give him all your love, nor think the labour vain, nor hate me when I come to take this lent child back again? I fancied that I heard them say, "Dear Lord Thy Will Be Done" for all the joys thy child will bring the risk of grief we'll run. We'll shelter him with tenderness, we'll love him while we may, and for the happiness we've known forever grateful stay. But, should thy Angels call for him much sooner than we planned, we'll brave the grief that comes and try to understand.</p>		<p>Božje posuđeno djete.</p> <p>'Posuđiću ti na neko vrijeme moje dijete' reče Gospodin. Da ga(je) voliš kada živi i da ga(je) žališ, kada ga(je) više nema. Može biti šest ili sedam godina ili četrdeset dvije ili tri ali čuvaj ga(je) za mene dok vremena kada ga(je) pozovem. On će te obradovati svojim šarmom i ako njegov(njezin) ostanak bude bio kratak imaćeš njegov(a)njezina najljepša sjećanja kao utjehu žalosti. Ne mogu obećati da će on ostati jer sve što je od zemlje se mora vratiti ali postoje određene stvari koje ovo dijete treba naučiti. Gledao sam svuda po svijetu za istinske učitelje i od svih osoba odabrao sam Tebe. Sada, daj mu(joj) tvoju istinitu ljubav, nemoj misliti da je ovaj rad uzaludan, ne mrzi me kada dođem opet po ovo dijete. Mislim da sam ih čuo da su rekli, Dragi Bože, neka bude volja tvoja za svu sreću koju će ovo dijete donijeti, čak i ako na kraju budemo imali tugu. Brižno ćemo ga(je) čuvati, voljeti ćemo ga(je) dok budemo mogli i zauvijek ćemo ostati brižni za sreću koju smo znali. Ali, ako ga(je) anđeli pozovu prije nego smo planirali, biti ćemo hrabri radi tuge i pokušati ćemo razumjeti.</p>	<p>Το Δανεικό Τέκνο του Κυρίου.</p> <p>«Θα σας δανείσω για ένα μικρό χρονικό διάστημα ένα τέκνο δικό μου» είπε ο Κύριος. Για να το αγαπάτε όσο ζει και να πενθεείτε, όταν πεθάνει. Ίσως είναι έξι ή επτά χρόνων ή σαράντα δύο ή τρία, αλλά θα το φροντίζετε για μένα μέχρι να το ξαναφωνάσω; Θα σας φέρει τα χαρίσματά του για να σας καλοκαρδίσει και εάν η παραμονή του είναι σύντομη, θα έχετε τις καλύτερες αναμνήσεις του ως παρηγοριά για το πένθος γι' αυτό. Δεν μπορώ να υποσχεθώ ότι θα παραμείνει, καθώς όλοι από τη γη επιστρέφουν, αλλά υπάρχουν παρακάτω μαθήματα που διδάσκονται, που θέλω αυτό το τέκνο να μάθει. Έχω ψάξει σε όλο τον κόσμο, για αληθινούς δασκάλους στην αναζήτησή μου, κι από τα πράγματα που συνωστίζουν το μονοπάτι της ζωής έχω επιλέξει εσάς. Τώρα θα του δίνετε όλη σας την αγάπη, χωρίς να σκέπτεστε το μόχθο ανώφελο, ούτε να με μισησετε όταν έρθω ξανά να πάρω πίσω αυτό το δανεικό τέκνο; Φαντάστηκα ότι τους άκουσα να λένε, αγαπητέ Κύριε το θέλημά σου για όλες τις χαρές το δικό σου τέκνο θα φέρει τον κίνδυνο για τη θλίψη που θα περάσουμε. Θα το προστατεύουμε με τρυφερότητα, θα το αγαπούμε όσο θα μπορούμε, και για τη χαρά που γνωρίσαμε για πάντα ευγνώμονες θα είμαστε. Όμως, αν οι Άγγελοι σου το φωνάξουν πολύ νωρίτερα απ' ό,τι σχεδιάζαμε, θα αντέξουμε τη θλίψη που θα επέλθει και θα προσπαθήσουμε να κατανοήσουμε.</p>

PRECIOUS PRINTING VERSES

Code	English	Italian	Croatian	Greek
61	<p>Wanting you</p> <p>They say memories are golden well maybe that is true. We never wanted memories, we only wanted you. Countless times we wanted you, countless times we've cried. If love alone could have saved you, you never would have died. In life we loved you dearly, in death we love you still. In our hearts you hold a place no one can ever fill. If tears could build a stairway and heartache make a lane. We'd walk the path to heaven to bring you back again. Our family chain is broken, and nothing seems the same. But as God calls us one by one, the chain will link again.</p>		<p>Želim te.</p> <p>Kažu da su sjećanja zlatna i to je možda istina. Mi nikada nismo htjeli sjećanja, mi smo samo željeli tebe. Bezbroj puta smo te željeli, bezbroj puta smo plakali. Ako te je samo ljubav mogla spasiti, nikada nebi umro(umrla). U životu smo te istinski voljeli. U smrti te još volimo. U našim srcima još uvijek imaš mjesto i to nitko ne može zamijeniti. Kada bi samo suze mogle izgraditi stubište a bol u srcu napraviti stazu. Mi bi hodali cijeli put do neba i donijeli te natrag. Lanac u našoj obitelji je prekinut i ništa se ne čini da je isto. Ali kako nas Bog zove jedno po jedno, lanac će se opet spojiti.</p>	<p>Χρειαζόμαστε Εσένα.</p> <p>Λένε ότι οι αναμνήσεις είναι χρυσές, ίσως όμως να είναι αλήθεια. Δεν θέλαμε ποτέ αναμνήσεις, μόνο θέλαμε εσένα. Αμέτρητες φορές σε θέλαμε, αμέτρητες φορές έχουμε κλάψει. Αν μπορούσε μόνο η αγάπη να σε γλιτώσει, δεν θα είχες ποτέ πεθάνει. Στη ζωή σε αγαπήσαμε στοργικά, στο θάνατο εξακολουθούμε να σε αγαπάμε. Στις καρδιές μας έχεις μέρος που κανείς ποτέ δεν μπορεί να γεμίσει. Αν τα δάκρυα μπορούσαν να χτίσουν μια σκάλα και η λύπη στην καρδιά να φτιάξει μονοπάτι. Θα περπατούσαμε το μονοπάτι στον ουρανό για να σε ξαναφέρουμε πίσω. Έσπασε η αλυσίδα της οικογενείας μας, και τίποτα δεν φαίνεται το ίδιο. Καθώς ο Κύριος μας φωνάζει έναν-έναν, η αλυσίδα θα ξαναενωθεί.</p>
62	<p>My Angel Is My Mum</p> <p>We wake up everyday and we wonder where you are. We can not see you but we know you are not far, I shall call you my angel for the things that you do. And when you look at me, I look at you, the worst thing that there is losing you wherever I go. So shall I be you and you shall be me and forever we shall travel and be friends like a bee. I love you my dear angel and I will always know, that my lovely angel is bound to be my mum; the person who looks after me and gives me shelter is always my lovely dear mum.</p>		<p>Moj anđeo je moja mama.</p> <p>Svaki dan se budimo i gledamo gdje si. Mi te ne možemo vidjeti ali mi znamo da nisi daleko. Zvati ću te anđeo radi onoga što činiš. I kada me pogledaš, ja pogledam tebe, najgora stvar je što smo te izgubili. To vidim gdje god idem. Tako ja ću biti ti i ti ćeš biti ja i mi ćemo zauvijek zajedno putovati i biti prijatelji kao pčela. Volim te dragi moj anđele i ja ću uvijek znati da moj dragi anđeo mora biti moja mama; osoba koja me čuva i koja mi daje zaklon je uvijek moja draga mama.</p>	<p>Ο Άγγελος είναι η Μητέρα μου.</p> <p>Ξυπνούμε καθημερινά και απορούμε πού βρίσκεσαι. Δεν μπορούμε να σε δούμε αλλά γνωρίζουμε ότι δεν είσαι μακριά, θα σε φωνάζω άγγελό μου για τα πράγματα που κάνεις. Κι όταν με κοιτάξεις, σε κοιτάζω, το χειρότερο πράγμα είναι να σε χάνω όπου πηγαίνω. Γι' αυτό θα είμαι εσύ κι εσύ θα είσαι εγώ και παντοτινά θα ταξιδεύουμε και θα είμαστε φίλοι όπως μια μέλισσα. Σε αγαπώ αγαπημένη μου άγγελε και πάντα θα γνωρίζω, ότι ο όμορφος άγγελός μου είναι σίγουρα η μητέρα μου, το άτομο που με φροντίζει και μου δίνει προστασία είναι παντοτινά η αξιολάτρευτη αγαπημένη μου μητέρα.</p>
63	<p>Miss Me - But Let Me Go</p> <p>When I come to the end of the road And the sun has set for me I want no tears in a gloom filled room Why cry for a soul set free</p> <p>Miss me a little but not too long And not with your head bowed low Remember the love that once we shared Miss me - but let me go.</p> <p>For this is a journey we all must take And for each must go alone It's all a part of a bigger plan A step on the road to home And when you are lonely and sick of heart Go to the friends we know And bury your tears in their loving arms Miss me - but let me go.</p>	<p>Sentite la mia mancanza, ma lasciatemi andare.</p> <p>Quando arrivo alla fine della strada e il sole è tramontato per me non voglio lacrime in una stanza piena di tristezza. Perché piangere per un'anima liberata? Mi mancherete un pò ma non troppo a lungo e non con la testa china bassa. Ricordate l'amore che una volta abbiamo condiviso. Sentite la mia mancanza, ma lasciatemi andare. Perché questo è un viaggio che tutti noi dobbiamo fare. Ed ognuno deve andare da solo. È tutto parte di un piano più grande, un passo sulla strada verso casa. E quando siete soli e afflitti, andate dagli amici che conosciamo e seppellite le vostre lacrime tra le loro braccia amorevoli. Sentite la mia mancanza, ma lasciatemi andare.</p>	<p>Nedostajem ti - ali pusti me.</p> <p>Kada dođem na kraj puta i kada mi sunce zađe ne želim suze u sobi punoj tuge i žalosti.</p> <p>Zašto plakati za dušom koja je konačno slobodna? Neka ti malo nedostajem ali ne zadugo i ne budi pognute glave.</p> <p>Sjeti se ljubavi koju smo nekada dijelili. Neka ti nedostajem ali pusti me da idem. Jer, ovo je put na koji svi moramo poći i svaki mora krenuti sam. Sve je to dio većeg plana. Korak na putu prema kući, i kada si usamljen (usamljena) i kada to(ti) je srce umorno idi kod prijatelja koje znamo i utopi suze u njihovom toplom zagrijaju. Neka to(ti) nedostajem - ali pusti me da idem.</p>	<p>Σας Λείπω - Αφήστε με όμως να φύγω.</p> <p>Όταν φτάσω στο τέλος του δρόμου και ο ήλιος έχει βασιλέψει για μένα δεν θέλω δάκρυα σε μια αθουσα γεμάτη θλίψη. Γιατί να κλαίμε για μια ψυχή που απελευθερώνεται;</p> <p>Να σας λείπω λίγο όχι όμως για πολύ καιρό και όχι με σκυμμένο χαμηλά το κεφάλι. Θυμηθείτε την αγάπη που κάποτε μοιραστήκαμε. Να σας λείπω, αφήστε όμως να φύγω.</p> <p>Γιατί αυτό είναι ένα ταξίδι που πρέπει όλοι να κάνουμε και ο καθένας πρέπει να φύγει μόνος. Αποτελεί μέρος ενός μεγαλύτερου σχεδίου. Ένα βήμα στο δρόμο προς το σπίτι, και όταν είστε μόνοι και άρρωστοι στην καρδιά, πηγαίστε στους φίλους που γνωρίζετε και θάψτε τα δάκρυά σας στα στοργικά χέρια τους. Σας λείπω - αφήστε με όμως να φύγω.</p>

PRECIOUS PRINTING VERSES

Code	English	Italian	Croatian	Greek
64	<p>"To Those Whom I Love and Those Who Love Me".</p> <p>When I am gone, release me; let me go I have so many things to see and do.</p> <p>You must not tie yourself to me with tears, be happy that we had so many years.</p> <p>I gave you love, you can only guess how much you gave me in happiness.</p> <p>I thank you for the love you each have shown, but now it is time I travelled on alone.</p> <p>So grieve awhile for me, if grieve you must, then let your grief be comforted by trust.</p> <p>It is only for a while that we must part so bless those memories within your heart.</p> <p>I will not be far away, for life goes on so if you need me, call and I will come.</p> <p>Though you cannot see or touch me, I will be near, and if you listen with your heart, you will hear all of my love around you, soft and clear.</p> <p>Then, when you must come this way alone, I will greet you with a smile and a "Welcome Home".</p>	<p>Puoi versare lacrime perché se n'è andata, oppure puoi sorridere perché è vissuta.</p> <p>Puoi chiudere gli occhi e pregare che torni, oppure puoi aprire gli occhi e vedere tutto ciò che ha lasciato.</p> <p>Il tuo cuore può essere desolato perché non la puoi più vedere o puoi essere pieno dell'amore che hai condiviso.</p> <p>Puoi voltare le spalle al domani e vivere di ieri, oppure puoi essere sereno per il domani a causa di ieri.</p> <p>Puoi ricordare che se n'è andata, oppure puoi tenere caro il tuo ricordo e farlo rivivere nel tuo cuore.</p> <p>Puoi piangere e chiudere la mente, svuotarti e tornare indietro, oppure puoi fare ciò che avrebbe voluto lui/lei: sorridi, apri gli occhi, ama e vai avanti.</p>	<p>Onima koje volim i onima koji vole mene.</p> <p>Kada me više nema, oslobodite me; pustite me da idem jer imam toliko stvari za vidjeti i raditi.</p> <p>Ne smijete se vezati za mene suzama, budite sretni da smo proveli toliko puno godina zajedno.</p> <p>Dao sam Vam ljubav, Vi samo možete nagađati koliko ste mi dali u sreći.</p> <p>Hvala Vam za ljubav koju ste mi svako od Vas pokazali ali sada je vrijeme da putujem sam.</p> <p>I, žalite malo zamnom ako to morate i onda neka Vaše žaljenje zamijeni pouzdanje.</p> <p>Moramo se rastati tek za neko vrijeme i čuvajte sjećanja u svome srcu.</p> <p>Neću biti daleko jer život teče i ako sam Vam potreban. Zovite i ja ću Vam doći. Iako me ne možete vidjeti ili dodirnuti, ja ću biti blizu i ako slušate Vašim srcem ćuti ćete svu moju ljubav oko Vas, blagu i jasnu.</p> <p>Onda kada morate sami doći ovamo ja ću Vas dočekati sa osmijehom i sa 'Dobrodošli kući'.</p>	<p>Προς Αυτούς που Αγατώ και Εκείνους που με Αγαπούν.</p> <p>Όταν θα φύγω, απελευθερώστε με, αφήστε με να φύγω γιατί έχω τόσα πράγματα να δω και να κάνω.</p> <p>Δεν πρέπει να δεσμευτείτε μαζί μου με δάκρυα, να είστε χαρούμενοι που είχαμε τόσα χρόνια μαζί.</p> <p>Σας έδωσα αγάπη, μπορείτε μόνο να φανταστείτε πόσα μου δώσατε σε ευτυχία.</p> <p>Σας ευχαριστώ για την αγάπη που ο καθένας σας μου έδειξε, τώρα όμως είναι η στιγμή να ταξιδέψω μόνος.</p> <p>Γι' αυτό πενήθηστε για μένα για λίγο, αν πρέπει να πενήθησετε, και στη συνέχεια αφήστε τη θλίψη σας να απαλυνθεί από πίστη.</p> <p>Είναι μόνο για λίγο που χωρίζουμε γι' αυτό ευλογημένες να είναι αυτές οι αναμνήσεις μέσα στην καρδιά σας.</p> <p>Δεν θα είμαι μακριά, γιατί η ζωή συνεχίζεται κι έτσι αν με χρειαστείτε, φωνάξτε με και θα έρθω.</p> <p>Γαρ' ότι δεν μπορείτε να με δείτε ή να με αγγίξετε, θα είμαι κοντά σας, και αν ακούτε με την καρδιά σας, θα ακούσετε όλη μου την αγάπη γύρω σας, απαλή και καθαρή.</p> <p>Στη συνέχεια, όταν θα πρέπει να έρθετε μόνοι σας σ' αυτό το δρόμο, θα σας χαιρετήσω με ένα χαμόγελο και ένα «Καλωσορίστε Σπίτι».</p>
65	<p>You can shed tears that she is gone or you can smile because she has lived.</p> <p>You can close your eyes and pray that she'll come back or you can open your eyes and see all she's left.</p> <p>Your heart can be empty because you can't see her or you can be full of the love you shared.</p> <p>You can turn your back on tomorrow and live yesterday or you can be happy for tomorrow because of yesterday.</p> <p>You can remember her and only that she's gone or you can cherish her memory and let it live on.</p> <p>You can cry and close your mind, be empty and turn your back or you can do what she'd want: smile, open your eyes, love and</p>	<p>Puoi versare lacrime perché se n'è andata, oppure puoi sorridere perché è vissuta.</p> <p>Puoi chiudere gli occhi e pregare che torni, oppure puoi aprire gli occhi e vedere tutto ciò che ha lasciato.</p> <p>Il tuo cuore può essere desolato perché non la puoi più vedere o puoi essere pieno dell'amore che hai condiviso.</p> <p>Puoi voltare le spalle al domani e vivere di ieri, oppure puoi essere sereno per il domani a causa di ieri.</p> <p>Puoi ricordare che se n'è andata, oppure puoi tenere caro il tuo ricordo e farlo rivivere nel tuo cuore.</p> <p>Puoi piangere e chiudere la mente, svuotarti e tornare indietro, oppure puoi fare ciò che avrebbe voluto lui/lei: sorridi, apri gli occhi, ama e vai avanti.</p>	<p>Možete lijevati suze nakon što je on(ona) otišao ili se možete smijati jer je živio(živila).</p> <p>Možete zatvoriti oči i moliti da se vrati ili možete otvoriti oči i vidjeti sve što je ostavio(ostavila).</p> <p>Vaše srce može biti prazno jer ga(je) ne možete vidjeti ili možete biti puni ljubavi koju ste dijelili.</p> <p>Možete okrenuti leđa sutra i živjeti u prošlosti ili možete biti sretni za sutra radi onoga što je bilo jučer.</p> <p>Možete ga zapamtiti i samo da je otišao(otišala) ili možete zapamtiti sjećanja i dozvoliti</p>	<p>Μπορείτε να χύνετε δάκρυα τώρα που αυτός έχει φύγει ή μπορείτε να χαμογελάτε επειδή αυτός έζησε.</p> <p>Μπορείτε να κλείνετε τα μάτια σας και να προσεύχεστε ότι θα επιστρέψει ή μπορείτε να ανοίγετε τα μάτια σας για να δείτε ότι έχει φύγει.</p> <p>Η καρδιά σας μπορεί να είναι άδεια επειδή δεν μπορείτε να τον δείτε ή μπορείτε να είστε γεμάτοι από την αγάπη που μοιραστήκατε.</p> <p>Μπορείτε να γυρίσετε την πλάτη σας στο αύριο και να ζείτε στο χθες ή μπορείτε να είστε χαρούμενοι για το αύριο λόγω του χθες. Μπορείτε να τον(την) θυμάστε και μόνο το ότι έχει φύγει ή μπορείτε να αγαπάτε τη μνήμη</p>

PRECIOUS PRINTING VERSES

Code	English	Italian	Croatian	Greek
	<p>go on.</p> <p>Written: David Harkins, © 1981 Silloth, Cumbria, UK</p>		<p>da sjećanja žive i dalje.</p> <p>Možete plakati i zatvoriti vrata razuma, biti prazni i okrenuti leđa ili možete raditi sve ono što bi on(ona) želio(željela): smijati se, otvoriti oči, voljeti i krenuti naprijed.</p> <p>“Napisao: David Harkins, © 1981 Silloth, Cumbria, UK”</p>	<p>του(της) και να του(της) επιτρέψετε να ζει για πάντα.</p> <p>Μπορείτε να κλαίτε και να κλείσετε το μυαλό σας, να είστε άδελφοί και να γυρίσετε την πλάτη σας ή να κάνετε αυτό που θα ήθελε αυτός: να χαμογελάτε, να ανοίξετε τα μάτια σας, να αγαπάτε και να προχωράτε.</p> <p>Γράφηκε από τον David Harkins, © 1981 Silloth, Cumbria, UK</p>
66	<p>Broken Chain by Ron Tranmer</p> <p>We little knew the day that God was going to call your name. In life we loved you dearly, In death we do the same.</p> <p>It broke our hearts to lose you But you didn't go alone. For part of us went with you The day God called you home.</p> <p>You left us peaceful memories. Your love is still our guide, And though we cannot see you You are always at our side.</p> <p>Our family chain is broken and nothing seems the same, but as God calls us one by one the chain will link again.</p>		<p>Prekinuti lanac (napisao Ron Tranmer)</p> <p>Nismo ni znali da će Bog izgovoriti tvoje ime. Za života smo te zaista voljeli, u smrti isto to činimo.</p> <p>Slomilo nam je srca to što smo te izgubili ali ti nisi otišao sam(sama). Dio nas je otišao sa tobom onoga dana kada te je Bog pozvao kući.</p> <p>Ostavio si nam mirna sjećanja. Tvoja ljubav je još uvijek naš vodič i iako te ne možemo vidjeti, ti si uvijek pored nas.</p> <p>Lanac naše obitelji je prekinut i ništa nije isto ali kako nas Bog zove jedno po jedno lanac će se opet spojiti.</p>	<p>Σπασμένη Αλυσίδα (από τον Ron Tranmer)</p> <p>Ελάχιστα γνωρίζαμε για την ημέρα που ο Κύριος θα φώναζε το όνομά σου. Στη ζωή σε αγαπήσαμε στοργικά, στο θάνατο κάνουμε το ίδιο.</p> <p>Ράγισαν οι καρδιές μας που σε χάσαμε αλλά δεν πήγες μόνος. Ένα κομμάτι από εμάς πήγε μαζί σου την ημέρα που ο Κύριος σε φώναξε στο σπίτι.</p> <p>Μας άφησες με γαλήνιες αναμνήσεις. Η αγάπη σου είναι ακόμα ο οδηγός μας, και παρ' ότι δεν σε βλέπουμε, είσαι πάντα στο πλάι μας.</p> <p>Η οικογενειακή μας αλυσίδα είναι σπασμένη και τίποτα δεν φαίνεται το ίδιο, αλλά όπως μας φωνάζει έναν-έναν ο Κύριος η αλυσίδα θα συνδεθεί και πάλι.</p>
67	<p>Death is nothing at all I have only slipped away into the next room I am I and you are you Whatever we were to each other That we are still Call me by my old familiar name Speak to me in the easy way you always used Put no difference into your tone Wear no forced air of solemnity or sorrow Laugh as we always laughed At the little jokes we always enjoyed together Play, smile, think of me, pray for me Let my name be ever the household word that it always was Let it be spoken without effort Without the ghost of a shadow in it Life means all that it ever meant It is the same as it ever was There is absolute unbroken continuity What is death but a negligible accident? Why should I be out of mind Because I am out of sight? I am waiting for you for an interval Somewhere very near</p>		<p>Smrt je zaista ništa i ja sam samo otišao(otišla) u sobu pored. Ja sam ja a vi ste vi, što god smo bili jedno drugome to smo još uvijek sada. Zovite me mojim starim uobičajenim imenom, pričajte samnom na jednostavan način kako ste to uvijek činili. Ne mijenjajte ton. Neka vam u glasu ne bude ozbiljnosti ili tuge. Smijte se kako smo se uvijek smijali malim šalama u kojima smo zajedno uživali. Igrajte se, smijte se, mislite na mene, molite za mene. Neka moje ime uvijek bude ime poznato u kući kako je i uvijek bilo. Neka bude izgovoreno jednostavno, bez napora. Bez straha ili sjene u njemu. Život znači sve ono što je i prije značio. One je isti kao što je i prije bio. Sve se nastavlja. Što je smrt? To je samo jedan mali događaj. Žašto da se o meni ne priča ako sam van pogleda. Čekam na vas na tren, negdje vrlo blizu. Iza ugla. Sve je u redu. Ništa se nije desilo;</p>	<p>Ο θάνατος δεν είναι τίποτα, απλά ξεγλήστρησα στο διπλανό δωμάτιο. Εγώ είμαι εγώ κι εσύ είσαι εσύ, ό,τι και να ήμασταν ο ένας για τον άλλο, παραμένουμε να είμαστε. Φώναξέ μου με το παλιό γνώριμο όνομά μου, μίλησέ μου με τον ίδιο απλό τρόπο που πάντα χρησιμοποιούσες. Μην αλλάξεις τον τόνο σου. Μη χρησιμοποιήσεις έναν επιτηδευμένο αέρα σοβαρότητας ή θλίψης. Να γελάς όπως πάντα γελούσαμε με τα αστεία που απολαμβάναμε μαζί. Παίξε, χαμογέλα, σκέψου εμένα, προσευχήσου για εμένα. Επέτρεψε το όνομά μου να είναι η σπιτική λέξη που πάντα ήταν. Εκφώνησέ το χωρίς προσπάθεια. Χωρίς το φάντασμα μιας σκιάς σ' αυτό. Η ζωή σημαίνει όλα αυτά που πάντα σήμαιναν. Είναι η ίδια όπως ήταν πάντα. Υπάρχει απόλυτη αδιάσπαστη συνέχεια. Τι είναι ο θάνατος παρά ένα αμελητέο ατύχημα! Γιατί να είμαι μακριά από το μυαλό, επειδή δεν με βλέπουν; Περιμένω εσένα για ένα διάλειμμα, κάπου πολύ κοντά. Μόνο στην επόμενη γωνία. Όλα είναι</p>

PRECIOUS PRINTING VERSES

Code	English	Italian	Croatian	Greek
	<p>Just around the corner All is well. Nothing is past; nothing is lost One brief moment and all will be as it was before How we shall laugh at the trouble of parting when we meet again!</p> <p>by Henry Scott-Holland.</p>		<p>ništa nije izgubljeno. Za jedan kratak tren sve će biti kako je bilo i prije. Kako ćemo se samo smijati boli rastanka kada se opet sastanemo!</p> <p>Smrt je zaista ništa (Henry Scott- Holland)</p>	<p>καλά. Τίποτα δεν είναι παρελθόν, τίποτα δεν έχει χαθεί. Μια σύντομη στιγμή και όλα θα γίνουν όπως ήταν πριν. Πόσο θα γελάμε με τη στενοχώρια του χωρισμού όταν ξανασυναντηθούμε!</p> <p>Ο θάνατος δεν είναι τίποτα (Henry Scott-Holland)</p>
68	<p>One at Rest</p> <p>Think of me as one at rest For me you should not weep I have no pain, no troubled thoughts For I am just asleep.</p> <p>The living, thinking me that way Is now forever still And life goes on without me As time forever will. If your heart is heavy now Because I've gone away, Dwell not long upon it friend For none of us can stay. Those of you who liked me I sincerely thank you all 'and those of you who loved me I thank you most of all.</p>		<p>Osoba na odmoru</p> <p>Mislite o meni kao o osobi koja se odmara. Ne biste trebali plakati zamnom. Ja nisam u boli, nemam nikakvih loših misli, ja samo spavam. Život, razmišljajući tako o meni je sada zauvijek stao i život se nastavlja bez mene kao i što će vrijeme zauvijek nastaviti bez mene. Ako je vaše srce sada teško jer mene više nema. Prijatelju, ne misli na to jer nitko od nas ne može ostati ovdje. Hvala Vam svima koji ste me voljeli.</p>	<p>Κάποιος που ξεκουράζεται</p> <p>Να με σκέφτεστε ως κάποιον που ξεκουράζεται. Δεν πρέπει να κλαίτε για μένα. Δεν έχω πόνο, ούτε παραγμένες σκέψεις, γιατί απλά κοιμάμαι. Η ζωή, σκεπτόμενος εγώ μ' αυτόν τον τρόπο, είναι τώρα για πάντα στάσιμη και η ζωή συνεχίζεται χωρίς εμένα, όπως θα συνεχίζει για πάντα ο χρόνος. Αν η καρδιά σας είναι τώρα βαριά, επειδή έχω φύγει, μη σταθείτε σ' αυτό φίλοι μου, γιατί κανένας μας δεν μπορεί να μείνει. Ευχαριστώ όλους που σας άρεσα και εσάς που με αγαπήσατε.</p>